

10 Series* Emergency Shut-Off Valves

IMPORTANT: Please read all warnings and follow the installation instructions completely and carefully. Failure to do so will void all warranties and may cause product failure, or result in environmental contamination due to liquid leakage into the soil, creating hazardous spill conditions.

WARNING - DANGER: Using electrically-operated equipment near gasoline or gasoline vapors may result in fire or explosion, causing personal injury and property damage. Be sure that the working area is free from such hazards, and always use proper precautions.

WARNING: Proper operation is dependent on proper installation and regular maintenance. The following instructions are provided to assist you in properly installing and maintaining your 10 Series Valve. Failure to follow these instructions may cause failure of the valve to close in the event of an emergency, resulting in a hazardous condition.

The valve body must be rigidly anchored to a structural member within the island to insure breakage at the shear groove in the event of severe impact. Failure to provide a rigid mounting may result in a failure of the valve to close or break in a portion of the inlet pipe in the event of severe impact, resulting in an excessive loss of product and a hazardous condition.

The shear groove must be at the same level or a maximum of $\frac{1}{2}$ " above or below the top of the pedestal island. Failure to install the shear groove at this level may cause a failure to break-off in the event of severe impact, resulting in a hazardous condition.

CAUTION: The hub sub-assembly must have ample clearance to prevent striking against the side of the pit as the valve closes. If the lever hits the side of the pit, the valve will not close in the event of an emergency resulting in a hazardous condition.

IMPORTANT NOTICE: When mounting the OPW 10 Series Emergency Shut-Off Valves, the anchoring device employed must withstand a force greater than 650 ft. pounds per valve. Stabilizer mounting bolts are provided with each valve. U-Bolt mounting hardware (10UBK-015) must be purchased separately.

IMPORTANT:
WHEN USING THE U-BOLT MOUNTING METHOD,
ONLY USE AN OFFICIAL OPW U-BOLT, ANY
OTHER U-BOLT USED VOIDS ANY AND ALL
PRODUCT WARRANTIES.

OPW 10 Series Emergency Shut-Off Valves

OPW RECOMMENDED INSTALLATIONS

U-BOLT CONNECTION

STABILIZER CONNECTION

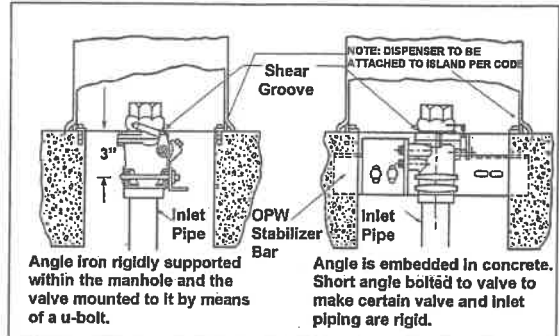


Figure 1

HOW TO ATTACH VALVE TO RISER STUB

Coat riser stub with a UL classified gasoline-resistant pipe-joint compound (non-hardening) before attaching the valve to the riser stub.

DO NOT USE TEFLON TAPE

Thread valve tightly onto riser stub by grasping inlet end surface "A". (See Figure 2.)

If you don't have room in the pit to attach wrench on surface "A", use OPW Wrench 10-RW.

A dirt protector is supplied in the outlet end of the valve and should remain in place until the final connection is made between the valve and pedestal.

CAUTION: Tighten threads until tight seal is obtained. Additional tightening may cause the body to crack and allow product leakage at test or in service. (TORQUE SPECIFICATIONS 125-135 FOOT POUNDS)

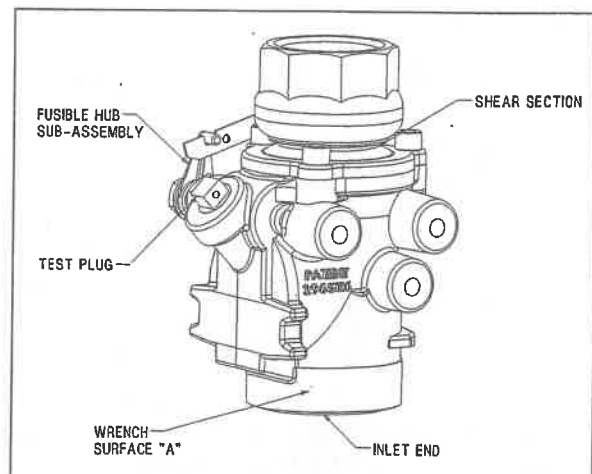


Figure 2

* Listed by Underwriters Laboratories



OPW 10RW Wrench is available for easy valve installation. For use with all 10 series valves except the 10BHMP.

CAUTION: Do not attempt to tighten valve onto riser by wrenching above the shear section. If you do, the shear section will break.

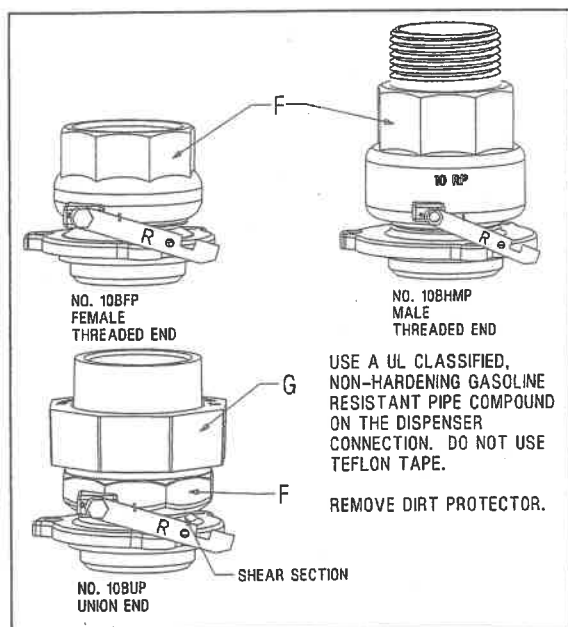


Figure 3

HOW TO ATTACH OUTLET OF VALVE TO DISPENSER PIPING

OPW 10 Series Internal and External Tops

Hold valve steady with one wrench on hex surface "F" – if wrench is turned, shear section will break. The second wrench is used to tighten the pipe being attached.

OPW 10 Series Union Tops

Hold valve steady with one wrench on hex surface "F" just above shear section – if wrench is turned, shear section will break. The second wrench is used to tighten the union ring "G".

REQUIRED MAINTENANCE

The service application of this valve requires that it do nothing until it is needed in the event of an emergency. Therefore, to provide for proper action in event of an emergency, the following procedure is required: At least once each year, manually open and loosen the valve several times to help prevent gum deposit build-up and/or other conditions that may affect the operation of the valve.

WARNING: Anytime an OPW 10 Series Emergency Valve is being tested or serviced, the power to the pumping system must be turned off.

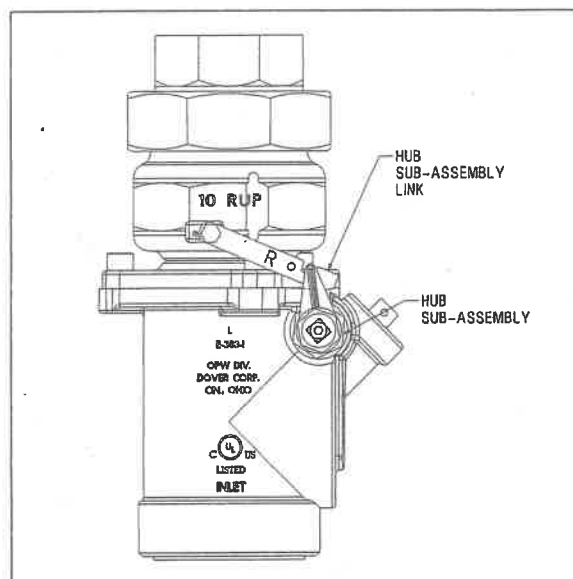


Figure 4

HOW TO OPEN VALVE MANUALLY

After the valve has been attached to riser and pedestal piping, and pressure testing completed it should be cocked open. To open the valve, rotate the hub sub-assembly to the left (counter-clockwise), raise the hub sub-assembly link and engage it with the pin in the hub sub-assembly. (See Figure 4.)

HOW TO SHUT OFF VALVE MANUALLY

These valves may be closed manually by either of two methods:

1. By pushing down on the hub sub-assembly link. (See Figure 4.)
2. By first moving the hub sub-assembly slightly to the left (counter-clockwise), then to the right (clockwise).

PRESSURE TESTING THE PIPING SYSTEM

Note: This testing is for piping system only. The tank should be isolated and not subjected to the pressure used in testing the piping system. (See NFPA Code 30A for tank test recommendations.)

After isolating tank, test piping as follows: Each OPW 10 Series Emergency Valve has a built in 3/8" test plug to permit testing of the piping system for leaks after installation. To use this valve in testing the piping, be certain pump is turned off, then close the valve manually, remove test plug, and attach test line as shown. There is no need to break the line above or below the valve or to remove valve.

NOTE: To prevent damage to the valve seat and disc, DO NOT apply more than 50-psi pressure to the test line. See NFPA 30A for test details. A separate test is required for the tank.

CAUTION: Do not use Teflon tape on threads. Coat test line or test plug threads with small amount of a UL classified gasoline-resistant pipe-joint sealing compound (non-hardening). Tighten until a complete seal is obtained. Additional tightening may cause the body to crack and allow product leakage at test or in service. (Torque specification is 9-11 foot-pounds.)

Válvulas Shut-Off de Emergencia Series 10*

IMPORTANTE: Leer cuidadosamente todos los mensajes de advertencia y seguir las instrucciones de instalación completamente y con cuidado. Cualquier falla en el manejo o instalación invalidará la garantía del producto y causará desperfectos al producto en sí, además de poder causar contaminación al subsuelo debido a fugas de líquido que podrán provocar condiciones extremas de derrame.

ADVERTENCIA - PELIGRO: El utilizar equipo de operación eléctrica cerca de gasolina o bien, vapores de gasolina, causará un alto riesgo de fuego o explosión, causando además daños personales y físicos. Se deberá estar seguro de trabajar en áreas libres de riesgos, y siempre contar con las debidas precauciones.

ADVERTENCIA: La buena operación depende de la instalación correcta y de un mantenimiento regular. Este instructivo está diseñado para proveer los conocimientos necesarios para instalar y darle mantenimiento al la Válvula de la Serie 10. Si existe alguna falla en el procedimiento de Instalación, causará alguna falla de operación al presentarse algún evento que provoque el cierre de la válvula en alguna emergencia, provocando una condición grave.

El cuerpo de la válvula deberá estar rígidamente anclada a algún componente estructural que pertenezca a la isla para asegurar el rompimiento de la ranura de corte de la válvula en el evento de un impacto severo. Alguna falla en el montaje sobre una estructura rígida provocará falla en el cierre de la válvula o bien el rompimiento de la unión de la tubería con este componente al presentarse un impacto severo, resultando una gran pérdida de producto y condiciones graves.

La ranura de corte deberá estar en el mismo nivel o con una distancia máxima de 1/2" por encima o por debajo de la parte superior del borde de la isla. Alguna falla de instalación de este punto, causará falla en el rompimiento correcto de la válvula en el evento de un impacto severo causando condiciones graves.

PRECAUCIÓN: El brazo del seguro de la válvula deberá tener un movimiento libre para prevenir algún obstáculo en el movimiento en caso de que la válvula se cierre. Si el brazo golpea el cuerpo, la válvula no se cerrará en algún evento de emergencia causando alguna condición grave.

NOTICIA IMPORTANTE: Cuando se instale la Válvula Shut-Off OPW de la Serie 10, se deberá asegurar que el anclaje de la misma soporte una fuerza de torsión de 650 lb/pie. Los tornillo para fijación de la válvula están incluidos en la misma. La barra "U" (10UBK-015) de montaje deberá ser adquirida por separado.

IMPORTANTE:

CUANDO UTILICE EL MÉTODO DE MONTAJE CON LA BARRA "U", DEBERÁ UTILIZAR UNA BARRA "U" OFICIAL, CUALQUIER BARRA "U" NO OFICIAL VIOLARÁ CUALQUIER TIPO DE GARANTÍA.

INSTALACIONES RECOMENDADAS POR OPW
CONECCIÓN BARRA "U" CONECCIÓN EN BARRA ESTABILIZADORA

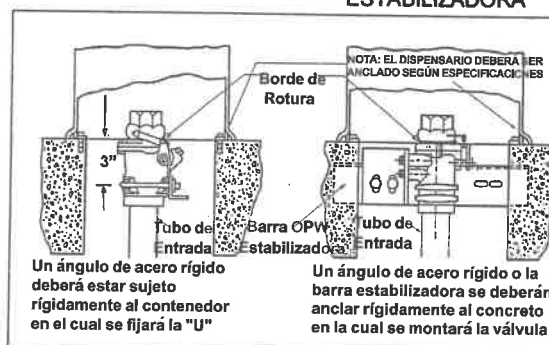


Figura 1

CÓMO COLOCAR LA VÁLVULA AL TUBO DE ENTRADA DE PRODUCTO:

Deberá añadir en la cuerda del tubo de entrada con una capa de compuesto clasificado por UL para sellar juntas y que sea resistente a gasolina antes de unir las piezas.

NO UTILIZAR CINTA TEFLÓN

Enroscar la válvula hasta que apriete en el tubo de entrada de producto el apriete deberá ser suficiente pero no excesivo y deberá fijar su herramienta en las paredes planas "A" (Ver Figura 2).

Si no tiene espacio suficiente para fijar su herramienta de apriete puede utilizar la llave OPW 10-RW.

Un protector plástico es provisto por OPW en la salida de producto de la válvula, este deberá ser removido al realizar la conexión con la toma de producto del dispensario.

PRECAUCIÓN: Deberá apretar la válvula al tubo de entrada hasta que el compuesto adherente selle perfectamente. Un apriete excesivo romperá el cuerpo de la válvula y se provocará fuga de producto. (EL TORQUE DE APRIETE DEBERÁ SER DE 125-135 lb/pie)

* Registrado por Underwriters Laboratories

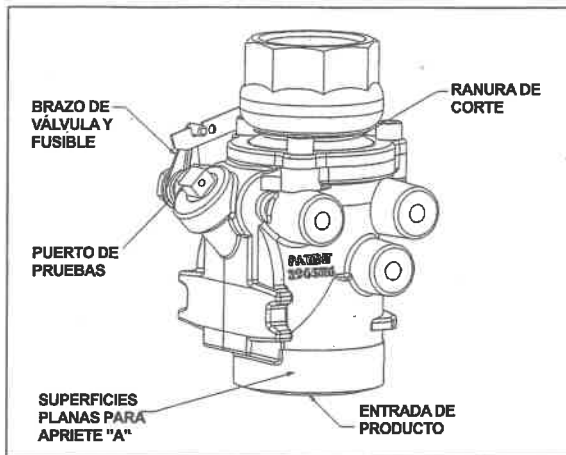
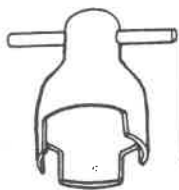


Figura 2



La llave OPW 10RW está disponible para facilitar la instalación de la válvulas series 10 excepto la 10BHMP.

PRECAUCIÓN: No intente apretar la válvula sujetándola debajo de la ranura de rotura. Si así lo realiza, la ranura se romperá.

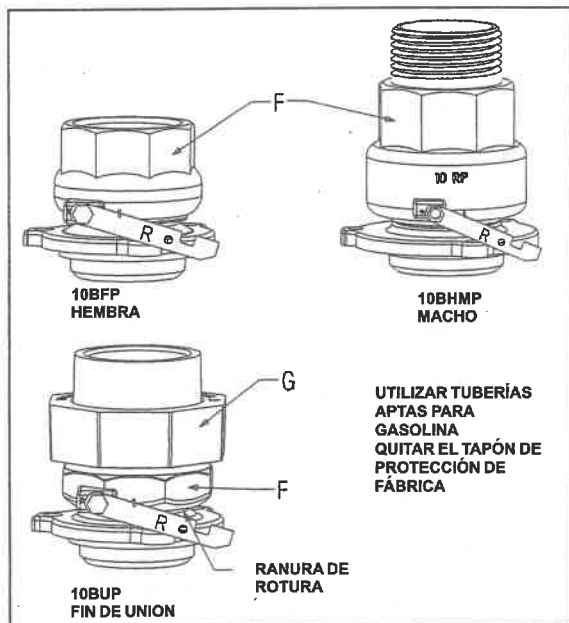


Figura 3

COMO CONECTAR LA SALIDA DE LA VÁLVULA A LA ENTRADA DEL DISPENSARIO.

OPW 10 Series Internal and External Tops

Sujete la válvula con una llave en la superficie hexagonal "F" justo encima del borde de rompimiento – si la llave es girada, la sección del borde de rompimiento se romperá. La segunda llave es la que apretará la tuerca de unión "G".

Puntos de Unión de la Válvula OPW Serie 10

Sujete la válvula con una llave en la superficie hexagonal "F" justo encima del borde de rompimiento – si la llave es girada, la sección del borde de rompimiento se romperá. La segunda llave es la que apretará la tuerca de unión "G".

MANTENIMIENTO REQUERIDO:

El mantenimiento de esta válvula básicamente será hasta presentarse algún evento de emergencia. Pero se recomienda que para asegurar su funcionamiento en algún evento de emergencia que una vez al año abra y cierre manualmente la válvula varias veces para prevenir que alguna suciedad estancada afecte la operación de la válvula.

ADVERTENCIA: Al realizar alguna prueba o mantenimiento en la Válvula de Emergencia OPW Serie 10, se deberá apagar el sistema de bombeo de producto.

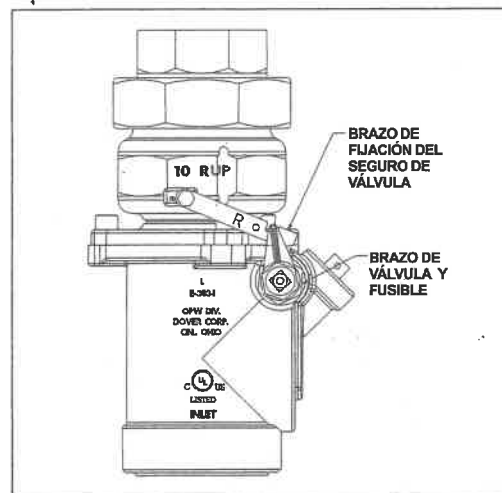


Figura 4

COMO ABRIR LA VÁLVULA MANUALMENTE

Después de que la válvula ha sido fijada al tubo de producto y al dispensario, y al haber completado la prueba de caída de presión, se deberá abrir la válvula. Para abrir la válvula, se deberá rotar el brazo de la válvula a la izquierda, o bien, en contra de las manecillas del reloj, el brazo se deberá sujetar con la barra sujetadora del mismo insertando el pin en la ranura de la barra sujetadora. (Ver Figura 4).

COMO CERRAR LA VÁLVULA MANUALMENTE

Este tipo de válvulas se pueden cerrar manualmente de dos formas:

1. Empujando hacia abajo el brazo sujetador del brazo de la válvula. (Ver Figura 4).
2. Empujando suavemente hacia la izquierda o bien, en contra de las manecillas del reloj el brazo de la válvula, y después hacia la derecha.

PROBANDO LA TUBERÍA CON LA PRUEBA DE CAÍDA DE PRESIÓN

Nota: Esta prueba se realiza en la tubería solamente. El tanque deberá ser aislado y no deberá evaluarse en esta prueba de tubería. (Ver Código 30A NFPA para recomendaciones de prueba en tanques).

10 系列紧急切断阀说明书

要点: 请仔细完整的阅读所有的警告和安装说明。违章操作会导致产品损坏, 液体渗漏, 以及渗漏灾难。并且不提供保修。

警告(危险): 在汽油和油化气附近使用电气化设备会导致火灾和爆炸, 人身伤害, 财产损失。确定工作区域无上述情况, 必须提前注意。

警告: 正确安装和定期维护是正确操作的基础。下面的安装说明将帮助您进行正确的操作。不按照规章操作会十分容易引起紧急情况 and 重大事故。

阀主体必须被紧紧固定在加油机底座的相应位置上, 来确保上阀体能在意外情况下在断裂环面处正常断裂。如阀主体固定不仅有可能导致内阀关闭不严和管线破裂, 而且可能导致严重的产品损坏和危险的情况。

切断阀断裂处最好和加油机地座最高线相平, 但可以有 1/2" 的上下误差。如果不按要求安装, 切断阀上阀体可能不会在紧急情况下正常断裂并导致危险情况的发生。

注意: 保证低温熔断开关组件有充足的工作空间, 在特殊情况下可以自行弹开, 从而内阀自动关闭。如果低温熔断开关组件的工作空间不足, 内阀将可能关闭不严, 发生危险情况。

重点提示: 当安装 OPW10 系列切断阀时, 连接强度高于 650 英寸·磅。加强固定螺栓可以被使用。U 型螺栓 (10UBK-015) 不是免费配件。

要点: 请使用 OPW U 型螺栓, 如使用其它公司的 U 型螺栓安装, 本切断阀将不在本公司的保修范围内。

OPW 推荐装置

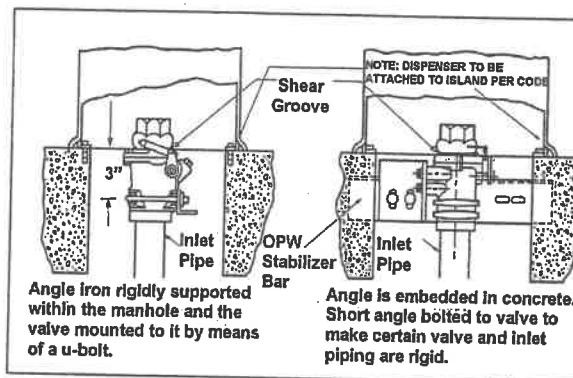


图 1

怎样连接阀体和出油管

用 UL 认证的耐汽油侵蚀的管螺纹密封胶连接阀体和进油口。

请勿使用胶带

阀体在表面 "A" 处和管线拧紧。

如没有足够的空间, 请用 OPW 专用工具 (10-RW)。

注意: 在连接阀体和管线时请切勿过度地拧紧, 否则会导致阀体破裂和渗漏 (参考力矩 125-135 英寸·磅)。

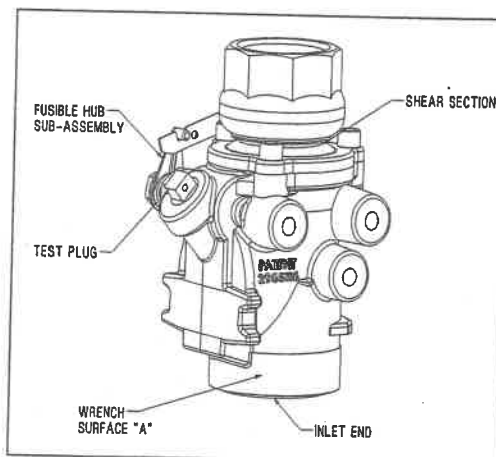


图 2



OPW 10RW 专用扳手专为 10 系列紧急切断阀安装设计, 但 10BHMP 型紧急切断阀除外。

注意: 不要用扳手直接拧动切断环面, 否则, 切断面容易断裂。

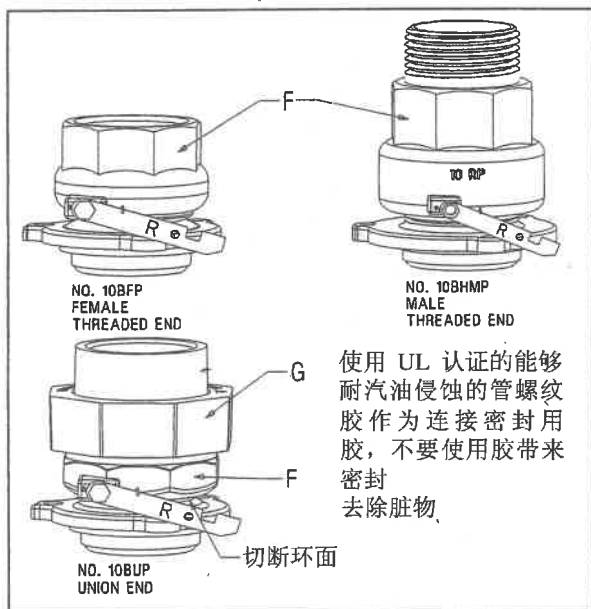


图 3

怎样将紧急切断阀的出油口与加油管连接

OPW 10 系列内外螺纹上阀体

用扳手将 10 系列阀门的 "F" 表面夹紧, 如果没有夹紧而使扳手转动, 切断环面将会断裂。另一扳手夹紧要连接的油管。

OPW 10 系列一体式上阀体

用扳手将 10 系列阀门的 "F" 表面夹紧, 如果没有夹紧而使扳手转动, 切断环面将会断裂。另一扳手则夹紧连接环 "G"。

必要的维护

加油站使用此阀门的目的是: 在出现紧急状况时, 它能够正常工作。因此, 为了使该阀门在紧急状况下能够正常工作, 必须遵循以下要求: 每年至少一次进行如下操作: 人工打开并松动该阀门数次, 防止沉淀污垢杂物或其它因素来影响该阀门在出现紧急情况的正常工作。

警告: OPW 10 系列紧急切断阀在打开测试和保养的时候, 油泵系统必须关闭。

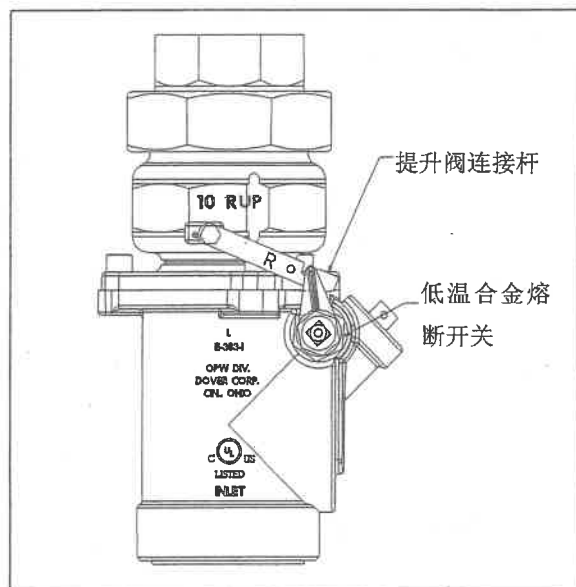


图 4

怎样人工打开紧急切断阀

当该阀门安装于进油管和加油机底座的油管间, 在压力测试后, 该阀门应该处于竖直状态, 并且常开。打开 10 系列紧急切断阀的正确操作是: 向左旋转低温合金熔断开关, 使之与提升阀连接杆卡住, 保持该阀门处于常开状态。(见图4)

怎样人工关闭紧急切断阀

10 系列紧急切断阀的人工关闭方式有两种:

- 1 向下推动提升阀连接杆 (见图4)
- 2 先轻微向左推动低温合金熔断开关, 然后快速向右推动一下

压力测试管线系统

注意: 该测试只适用于管线系统。油罐应该被隔离, 不应该受到测试管线的压力的影响, (具体参见 NFPA 30A 油罐测试建议)

在油罐被隔离后, 管线测试的步骤如下: 每个 OPW 10 系列紧急切断阀都有一个 3/8" 的管塞, 它可以用于管线压力测试并防止泄漏, 在测试过程中, 必须确保油泵关闭, 然后人工关闭切断阀, 取出测试管塞, 然后如图示装上测试管线, 此过程中不需要割开阀门上面或下面的管线或者取下该阀门。

注意: 为了防止损坏该阀门的密封件, 不要使用超过 50-psi 压力来测试管线压力。具体可参看 NFPA 30A 中对管线压力测试的说明, 油罐压力测试则应分开进行。

警告: 不要在螺纹连接时使用胶带密封, 在测试管线和测试管塞上涂少量 UL 认可的耐汽油侵蚀的管螺纹密封胶来作为密封剂。然后拧紧直到完全密封。如果在测试和保养时, 拧紧过程中用力过大可能会导致阀体破裂, 致使阀门漏油。(建议的扭矩应为 9-11 英尺·英磅)

受损或火烤后的处理

一旦本阀门经受火烤、撞击或其它突发事件，必须仔细检查。在事故中可能引发潜在的损坏，所以阀的主体必须更换，整个上阀体和顶杆的“O”型圈也必须更换，重新使用前要先进行测试。

注意：

重的撞击或火烤可能导致本阀门被严重损坏。任何型号的阀门遭受火烤、震动及撞击后可能受损或密封不严。如有需要，可更换上阀体，或整个阀门，以保证下次发生事故时切断阀可紧急切断并密封严实。

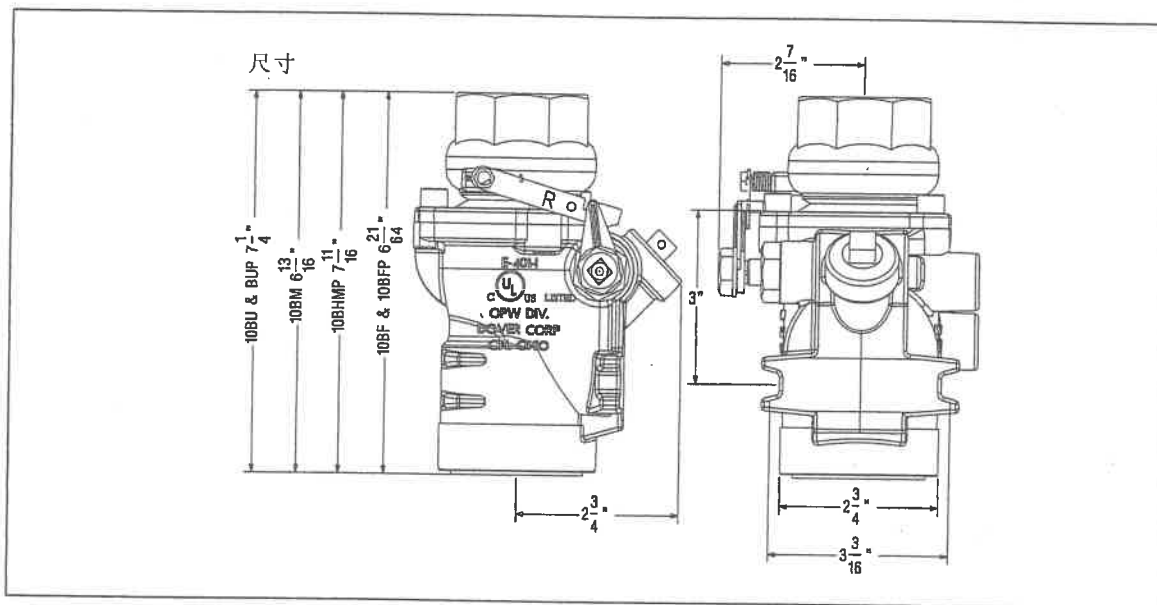


图 5

如何更换上剪切部分

1. 切断加油机、加油泵电源，锁住开关。
 2. 关上阀门，手动排干残油。
 3. 取下上阀体上的管子和固定装置，下阀体不一定要拿走。
 4. 取下三个螺丝，拉出受损的上阀体，取出密封圈。
 5. 装上新的密封圈，装好上阀体组件，用三个新螺丝拧紧上阀体。
- 警告：‘连杆弹簧’必须对‘提升阀连接杆’有一个向下的作用力（见本说明书的图片或另一份关于未受损阀门的说明书）。
6. 装上管子和固定装置。
 7. 打开加油机和加油泵的电源。

上阀体组件零件号：

10BF、10BFP 系列-----10RFT、10FTP

10BM、10BHMP 系列-----10RMT、10MTP

10BU、10BUP 系列-----10RUT、10UTP

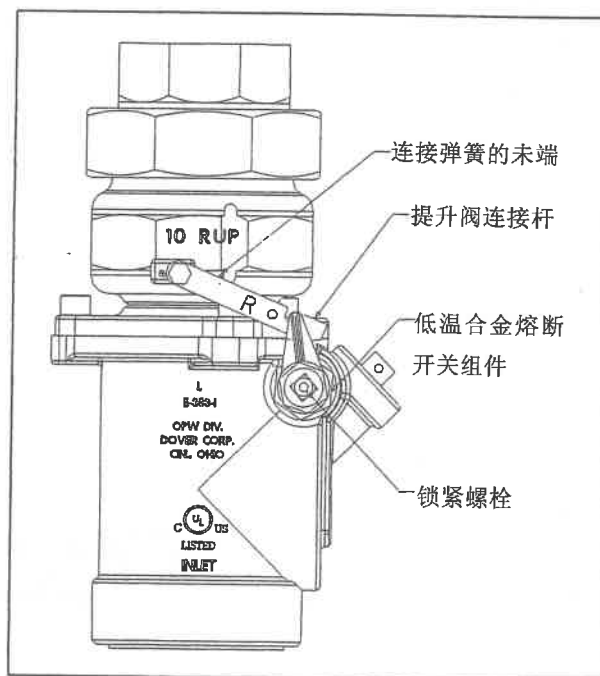


图 6

注意：OPW 的产品使用应遵守现行的联邦政府、国家及地方的法律法规。产品选择应符合实际操作的环境和材料的规范性、局限性和兼容性。OPW 保留在任何时候改变说明书的权利。发行时所有的图表和说明书都基于最新的可利用的产品信息。在任何时候，OPW 有权变更价格，材料和说明书，也有权废止旧的版本。

产品保证

OPW 公司保证从 OPW 工厂生产和出货开始的一年时间中所有的产品都没有材料和工艺问题。作为此保证唯一质保的企业，OPW 将根据其判断，对任何在一年保修期内的产品损坏进行维修，替换及此后的承诺。该保证不适用于已改装或非 OPW 授权的服务机构以外的人员维修过的产品，使用不当引起的故障，以及不恰当的装置和维护。OPW 不负责当事人的特殊或间接损害，不承担人工费、运费、清理费、停工费、移动和重装费及其它与超过发货单数量的产品的相关费用。此保证适用于其它明确的或者隐含的承诺，特别适用于商业规范条例。此保证仅对上面所述内容有效。



IN CASE OF FIRE OR DAMAGE

In the event the valve is activated due to fire, trauma or any other unintended situation, the valve body must be carefully examined. In the event any damage is suspected, the body should be replaced. The entire top section and the stem "O" ring must be replaced in all cases. The valve must be fully tested prior to being returned to service.

NOTICE: A very strong blow or fire may cause the valve to be distorted. Any type valve may distort after exposure to fire or shock or impact and the poppet may not seat tightly. Only by replacing the top, or the entire valve when necessary, can you be sure of getting tight shut-off the next time an accident occurs.

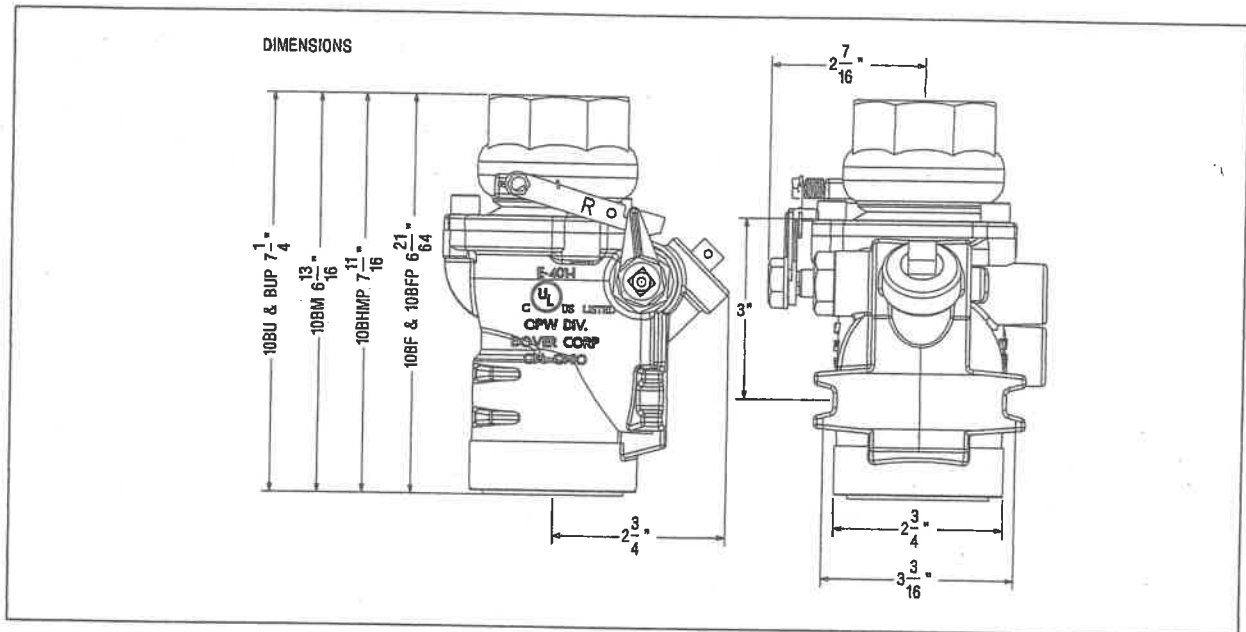


Figure 5

HOW TO REPLACE TOP SHEAR SECTION

1. Shut off electrical power to dispenser and pump and lock switch.
2. Shut off valve manually and drain system.
3. Remove pipe or fitting from top of valve. The body does NOT have to be removed.
4. Remove three (3) bolts and lift damaged top out of body. Remove old seal ring.
5. Install new seal ring and then the new top, (Top Assembly Replacement Kit). Replace three (3) bolts and tighten.

CAUTION: Link spring must exert a downward force on the hold-open link. (See pictures in this instruction sheet or look at an undamaged valve in another installation.)

6. Replace pipe or fitting and test system for leaks.
7. Turn on electrical power to dispenser and pump.

Replacement Kit – Top Assembly

Top Assembly 10BF, 10BFP10RFT, 10FTP
 Top Assembly 10BM, 10BHMP10RMT, 10MTP
 Top Assembly 10BU, 10BUP10RUT, 10UTP

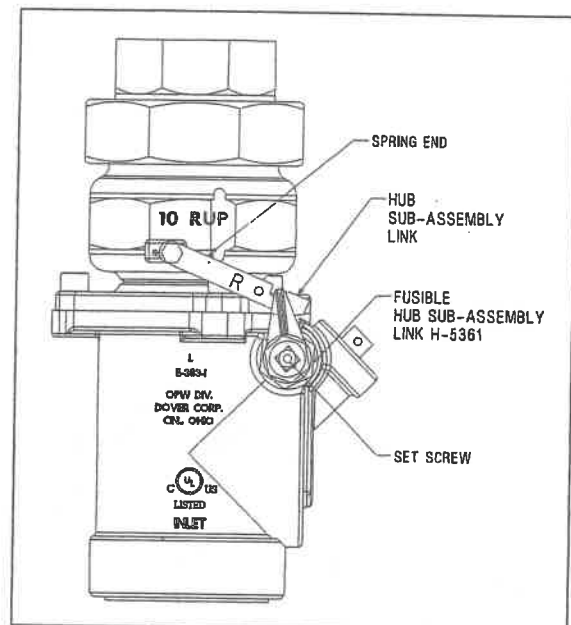


Figure 6

IMPORTANTE: Dejar este instructivo con el operador de la estación.

Nota: Los productos OPW deberá ser utilizados en cumplimiento con las reglas y regulaciones aplicables en forma federal, estatal o local. La selección de los productos será de acuerdo a las especificaciones físicas, limitaciones, compatibilidad con el medio ambiente y el material a manejar. Todas las ilustraciones y especificaciones están basadas en la producción más reciente disponible al momento de la publicación. Los precios, materiales y especificaciones están sujetas a cambio en cualquier momento, y los modelos podrán ser descontinuados en cualquier momento, en cualquier caso, sin noticia u obligación alguna.

Garantía de Productos

Los productos de OPW comprenden una garantía contra defectos en sus materiales y/o por defectos de fabricación por el periodo de un año desde la fecha de embarque al salir de la planta de OPW. Como una exclusiva remediación de coberturas de esta garantía, Según el juicio y discreción de OPW, el producto de que se trate y dentro del año de garantía cubierto, será reemplazado o reparado según el problema de que se trate o bien, se emitirá una nota de crédito para aplicarse a alguna orden futura. Esta garantía no tendrá validez si el producto reclamado en garantía presente señales de haber sido alterado o dañado previamente al reclamo o bien no haya sido revisado por algún representante autorizado por OPW al presentar la falla, además no se aceptará el reclamo de garantía del producto si es que la falla se deba por abuso o por mal uso del mismo por haberse utilizado en condiciones diferentes de operación a la cual fue diseñado.

OPW no será responsable por daños y perjuicios especiales o consecuentes ocasionados a individuos, y, tampoco será responsable por los costos de mano de obra, gastos de embarque, excavación, remediación, limpieza, pérdidas o cualquier otro gasto, y, en el caso que así incurra, el valor no excederá el monto del total de la factura original de los productos.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, Y, ESPECIALMENTE A LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD DE UN PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO PREDETERMINADO Y ESPECÍFICO. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO INDICADO EN EL PRESENTE TEXTO.



P.O. Box 405003 * Cincinnati, Ohio 45240-5002
1-800-422-2525 Doméstico
1-513-870-3315 Internacional
www.opw-fc.com

Copyright, 2002 – OPW Fueling Components Inc., Cincinnati, OH
Printed in U.S.A. p/n H11374PA – 7/02

Después de aislar el tanque, se deberá probar la tubería en la forma siguiente: Cada válvula OPW de la Serie 10 cuenta con un tapón de 3/8", este es un puerto de pruebas que permite probar fugas en la tubería después de su instalación. Para incluir esta válvula en esta prueba, deberá asegurarse que la bomba ha sido apagada, cierre la válvula manualmente, quite el tapón del puerto de pruebas y conecte en este punto una línea para pruebas. No hay necesidad de cerrar la línea antes o después de la válvula, o bien quitarla.

NOTA: Para prevenir daños en el disco o asiento de la válvula, NO deberá aplicar una presión de más de 50 psi para probar la línea. Ver NFPA 30A para detalles de la prueba. Una prueba por separado es requerida para el tanque.

PRECAUCIÓN: No utilizar cinta de teflón en las cuerdas de unión. Cubra las cuerdas del tapón del puerto de pruebas con una pequeña cantidad de compuesto clasificado por UL para sellar juntas.

Deberá apretar la válvula al tubo de entrada hasta que el compuesto adherente selle perfectamente. Un apriete excesivo romperá el cuerpo de la válvula y se provocará fuga de producto. (EL TORQUE DE APRIETE DEBERÁ SER DE 9-11 lb/pie)

EN CASO DE INCENDIO O DAÑO

En el caso de que la válvula sea activada debido a fuego, trauma o cualquier otra circunstancia, la válvula deberá ser inspeccionada detalladamente. En el caso de que se sospeche daño, el cuerpo deberá ser reemplazado. La parte superior de la válvula y el empaque de la junta deberá ser reemplazado en todos los caso. La válvula completa deberá ser probada nuevamente antes de ponerla en operación. **NOTA:** Un golpe severo o fuego puede fatigar a la válvula causando problemas en la válvula. Cualquier percance de este tipo provocarán que la válvula no cierre correctamente. Reemplazando la parte superior o bien toda la válvula en caso de ser necesario, usted podrá estar seguro de tener el sellado ideal en el caso de existir algún evento de cierre en el futuro.

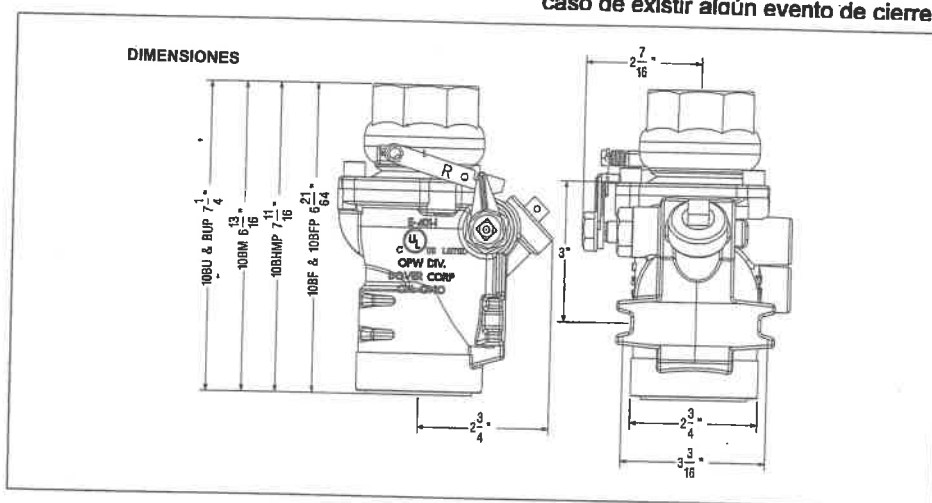


Figura 5

COMO REEMPLAZAR LA PARTE SUPERIOR DE LA VÁLVULA

1. Interrumpa la corriente del dispensario y de la bomba y asegure el interruptor.
2. Cierre la válvula manualmente y drene el sistema.
3. Desatomille la tubería superior que va al dispensario. El cuerpo de la válvula NO es necesario que la quite.
4. Remueva los tres tornillos y el trozo dañado de válvula. Remueva el o'ring viejo.
5. Instale el nuevo sello o'ring y la nueva parte superior de la válvula, (Kit de Reemplazo). Coloque los tres tornillos y apriete.

PRECAUCIÓN: Enganche el resorte del brazo de sujeción. (Vea los dibujos en esta hoja de instructivo o bien compare con otra válvula existente).

6. Coloque nuevamente la tubería del dispensario o tuerca unión y pruebe si existen fugas.
7. Encienda nuevamente el dispensario y la bomba.

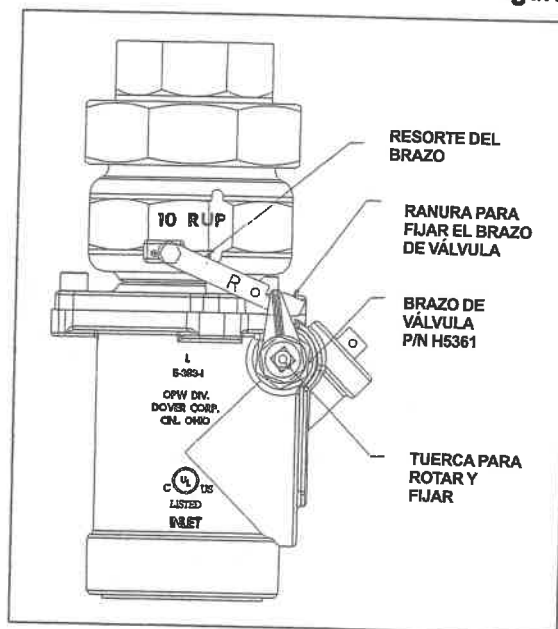


Figura 6

Kit de Reemplazo – Ensemble Superior

Ensamble Superior 10BF, 10BFP10RFT, 10FTP
Ensamble Superior 10BM, 10BHMP, 10RMT, 10MTP
Ensamble Superior 10BU, 10BUP10RUT, 10UTP

IMPORTANT: Leave these installation instructions and maintenance procedures with the station operator.

Notice: OPW products must be used in compliance with applicable federal, state, and local laws and regulations. Product selection should be based on physical specifications and limitations and compatibility with the environment and material to be handled. All illustrations and specifications in this literature are based on the latest production information available at the time of publication. Prices, materials, and specification are subject to change at any time, and models may be discontinued at any time, in either case, without notice or obligation.

Product Warranty

OPW warrants that products sold by it are free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of shipment by OPW. As the exclusive remedy under this limited warranty, OPW, will at its sole discretion, repair, replace, or issue credit for future orders for any product that may prove defective within the one-year period. This warranty shall not apply to any product that has been altered in any way, which has been repaired by any party other than a service representative authorized by OPW, or when failure is due to misuse, conditions of use, or improper installation or maintenance. OPW shall in no instance have any liability whatsoever for special, incidental or consequential damages to any party and shall have no liability for the cost of labor, freight, excavation, clean up, downtime, removal, reinstallation, loss of profit, or any other cost or charges in excess of the amount of the original invoice for the products.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, AND SPECIFICALLY THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES, WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION OF THE FACE HEREOF.



P.O. Box 405003 * Cincinnati, Ohio 45240-5002
1-800-422-2525 Domestically
1-513-870-3315 Internationally
www.opw-fc.com

Copyright, 2002 – OPW Fueling Components Inc., Cincinnati, OH
Printed in U.S.A. p/n H11374PA – 7/02